

Proximity® Faucet with Electronic Hand Soap System

Robinet proximity^{MD} avec distributeur électronique de savon pour les mains

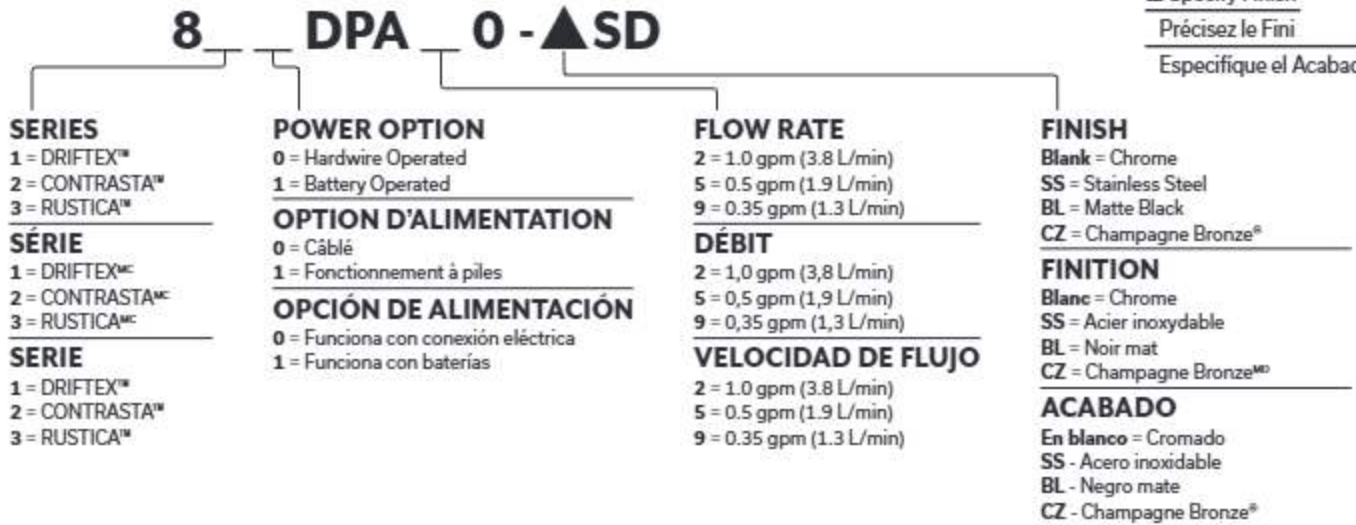
Grifo Proximity® con sistema electrónico de dispensador de jabón para manos

MODEL CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS DU MODÈLE

CONFIGURACIONES DEL MODELO

▲ Specify Finish
Précisez le Fini
Especifique el Acabado



DRIFTEX™



CONTRASTA™



RUSTICA™

PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas.

Table of Contents

Pre-Installation Information	5
You may need	6
Technical Data	7
DRIFTEX™ Series	7
CONTRASTA™ Series	8
RUSTICA™ Series	9
Installation Dimensions (DRIFTEX™ shown)	10
Faucet and Soap Body Installation Holes	11
Installation Components	12
Faucet and Soap Body Installation	17
Step 1. DRIFTEX™ and RUSTICA™ Faucet Spout Installation (see Figure 1) (DRIFTEX™ shown)	17
Step 2. CONTRASTA™ Faucet Spout Installation (see Figure 2)	19
Step 3. Soap Spout Installation (see Figure 3) (DRIFTEX™ shown)	21
Step 4. Flush Water Supply Lines (see Figure 4) (DRIFTEX™ shown)	22
Control Box and Soap Pump Installation	24
Step 1. Control Box and Soap Pump Locate (see Figure 5)	24
Step 2. Faucet Spout Assembly Connections To Control Box (see Figure 6)	25
Step 3. Soap Pump Installation and Soap Line Connections (see Figure 7)	27
Foaming Soap Line Connections	27
Liquid Soap Line Connections	27
Step 4. Soap Pump Controller Connection and Soap Bottle Installation (see Figure 8)	28
Step 5. Hardwire Operated Electrical Connections and Startup (see Figure 9)	29
Step 6. Battery Operated Electrical Connections and Startup (see Figure 10)	31
Step 7. Operation After Calibration (see Figure 11) (DRIFTEX™ shown)	32
Making Adjustments	33
Adjusting Settings	33
Factory Reset	33
Soap Volume Adjustment (see Figure 12)	37
Repair Parts	38
Troubleshooting	41
Error Codes	41
Battery Strength Indicator (see Figure 13)	44
Trouble Shooting Guide	45
Maintenance	56
061407A - Outlet Package	56
Flow Regulator Replacement (see Figure 14)	56
061437A - Control Box Assembly	57
061438A - Solenoid Assembly (with filter) Replacement (see Figure 15)	57
061439A - Solenoid Filter Replacement (see Figure 16)	58
061441A - Driver Board (see Figure 17)	59
061440A - Battery Holder	60
061458A - Converter with AC Filter and Transformer	60
061457A - Hardwire Converter with AC Filter	60
062032A - Polymer braided hose	60
061435A - Soap Line Assembly	60
061432A - Soap Bottle - Designer Proximity - 1.0 L or 061431A - Soap Bottle - Designer Proximity - 2.7 L	60
061434A - Soap Pump and Mounting Bracket	60
061443A - Faucet Sensor (Proximity)	61
061442A - Soap Sensor (Proximity)	61
RP6087 - Faucet Spout Hold Down Package	61
061433A - Soap Spout Hold Down Package	61
061436A - Spout Tips and Adapter	61
Soap Spout Assembly Replacement	62
Soap Pump Priming	63
Cleaning Mode (see Figure 19)	63
Cleaning Instructions	64
Limited Warranty	64

Table des matières

Avant l'installation	5
Articles dont vous pouvez avoir besoin Silicone	6
Données techniques	7
DRIFTEX ^{MC} Série	7
CONTRASTA ^{MC} Série	8
RUSTICA ^{MC} Série	9
Dimensions de l'installation (DRIFTEX ^{MC} illustré)	10
Orifices d'installation du robinet et du corps de savon	11
Composants de l'installation	12
Installation du robinet et du corps de savon	17
Étape 1. Installation du bec de robinet DRIFTEX ^{MC} et RUSTICA ^{MC} (voir Figure 1) (DRIFTEX ^{MC} illustré)	17
Étape 2. Installation du bec de robinet CONTRASTA ^{MC} (voir Figure 2)	19
Étape 3. Installation du bec à savon (voir Figure 3) (DRIFTEX ^{MC} illustré)	21
Étape 4. Rincer les lignes d'alimentation en eau (voir Figure 4) (DRIFTEX ^{MC} illustré)	22
Installation du boîtier de commande et de la pompe à savon	24
Étape 1. Emplacement du boîtier de commande et de la pompe à savon (voir Figure 5)	24
Étape 2. Raccordements de l'assemblage du bec du robinet au boîtier de commande (voir Figure 6)	26
Étape 3. Installation de la pompe à savon et raccordements de la conduite de savon (voir Figure 7)	27
Raccordements de la ligne de savon moussant	27
Raccordements de la conduite de savon liquide	27
Étape 4. Connexion du contrôleur de la pompe à savon et installation de la bouteille de savon (voir Figure 8)	28
Étape 5. Branchements électriques et mise en service des modèles câblés (voir Figure 9)	29
Étape 6. Branchements électriques et mise en service des modèles fonctionnant à batterie (voir Figure 10)	31
Étape 7. Fonctionnement après étalonnage (voir Figure 11) (DRIFTEX ^{MC} illustré)	32
Effectuer des réglages	33
Ajustement des paramètres	33
Réinitialisation d'usine	33
Réglage du volume de savon (voir Figure 12)	37
Pièces de rechange	38
Dépannage	41
Codes d'erreur	42
Indicateur de l'état de la batterie (voir Figure 13)	44
Guide de dépannage	48
Entretien	56
061407A - Ensemble de sortie	56
Remplacement du régulateur de débit (voir Figure 14)	56
061437A - Assemblage du boîtier de commande	57
061438A - Remplacement de l'assemblage du solénoïde (avec filtre) (voir Figure 15)	57
061439A - Remplacement du filtre du solénoïde (voir Figure 16)	58
061441A - Carte de commande (voir Figure 17)	59
061440A - Support de batterie	60
061458A - Convertisseur avec filtre CA et transformateur	60
061457A - Convertisseur à câblage avec filtre CA	60
062032A - Boyau tressé en polymère	60
061435A - Assemblage de la conduite de savon	60
061432A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 1,0 L ou 061431A - Bouteille de savon - Proximité Designer - 2,7 L	60
061434A - Pompe à savon et support de montage	60
061443A - Capteur de robinet (Proximité)	61
061442A - Capteur de savon (Proximité)	61
RP6087 - Ensemble de retenue du bec de robinet	61
061433A - Ensemble de retenue du bec à savon	61
061436A - Embouts et adaptateurs pour becs	61
Remplacement de l'assemblage du bec à savon	62
Amorçage de la pompe à savon	63
Mode de nettoyage (voir Figure 19)	63
Instructions de nettoyage	64
Garantie limitée	65

Índice de Contenidos

Información previa a la instalación	5
Elementos que necesitará	6
Datos técnicos.....	7
DRIFTEX™ Series	7
CONTRASTA™ Series	8
RUSTICA™ Série.....	9
Dimensiones de la instalación (se muestra el modelo DRIFTEX™)	10
Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón	11
Componentes de instalación	12
Instalación del grifo y de la unidad para el jabón	17
PASO 1. Instalación de la salida de agua del grifo del modelo DRIFTEX™ y RUSTICA™ (consulte la figura 1) (se muestra el modelo DRIFTEX™).....	18
PASO 2. Instalación de la salida de agua del grifo del modelo CONTRASTA™ (consulte la Figura 2)	20
PASO 3. Instalación del dispensador de jabón (consulte la Figura 3) (se muestra el modelo DRIFTEX™)	22
PASO 4. Líneas de suministro de descarga de agua (consulte la Figura 4) (se muestra el modelo DRIFTEX™)	23
Instalación de la caja de control y la bomba de jabón	24
PASO 1. Disposición de la caja de control y la bomba de jabón (consulte la Figura 5)	25
PASO 2. Conexiones del montaje de la salida de agua del grifo a la caja de control (consulte la figura 6).....	26
PASO 3. Instalación de la bomba de jabón y conexiones de los conductos para el jabón (consulte la Figura 7).....	28
Conexiones de los conductos para el jabón espumoso.....	28
Conexiones de los conductos para el jabón líquido.....	28
PASO 4. Conexión del controlador de la bomba de jabón e instalación del recipiente para el jabón (consulte la Figura 8)	28
PASO 5. Conexiones eléctricas y puesta en funcionamiento del modelo que funciona con electricidad (consulte la Figura 9)	30
PASO 6. Conexiones eléctricas y puesta en marcha del modelo que funciona con baterías (consulte la Figura 10)	31
PASO 7. Funcionamiento después del calibrado (consulte la Figura 11) (se muestra el modelo DRIFTEX™).....	32
Ajustes de configuración	33
Ajustes de configuración.....	33
Cómo restablecer la configuración de fábrica.....	33
Ajuste del volumen de jabón (consulte la Figura 12).....	37
Repuestos	38
Resolución de problemas	41
Códigos de error	43
Indicador de la carga de las baterías (consulte la Figura 13)	44
Guía de resolución de problemas	52
Maintenance	56
061407A - Outlet Package.....	56
Reemplazo del regulador de flujo (consulte la Figura 14).....	56
061437A - Control Box Assembly.....	57
061438A - Reemplazo del montaje del solenoide (con filtro) (consulte la Figura 15).....	58
061439A - Reemplazo del filtro del solenoide (consulte la Figura 16).....	58
061441A - Placa de control (consulte la Figura 17).....	59
061440A - Portabaterías.....	60
061458A - Convertidor con filtro de CA y transformador.....	60
061457A - Hardwire Converter with AC Filter	60
062032A - Manguera trenzada de polímero	60
062032A - Manguera trenzada de polímero	60
061432A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity - 1.0 l o 061431A - Recipiente para el jabón de la Designer Proximity - 2.7 l	60
061434A - Bomba de jabón y soporte de montaje.....	60
061443A - Sensor del grifo (Proximity).....	61
061442A - Sensor del jabón (Proximity).....	61
RP6087 - Paquete de sujeción de la salida de agua del grifo.....	61
061433A - Paquete de sujeción del dispensador de jabón.....	61
061436A - Boquillas de la salida de agua y adaptador.....	61
Reemplazo del montaje del dispensador de jabón	62
Preparación de la bomba de jabón	63
Modo de limpieza (consulte la Figura 19)	63
Instrucciones de limpieza	64
Garantía limitada.....	66

PRE-INSTALLATION INFORMATION AVANT L'INSTALLATION INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

NOTICE

- Proximity® models are **ACCEPTABLE FOR USE** on stainless steel basins and all other basin materials except enamel covered metal sinks or metal counter tops or metal back splash.
- Use only Delta® supplied cable sets. Using non-Delta® cables, cutting or splitting any components will void the warranty.
- Use 3-conductor 18 AWG wire for all electrical connections.
- Use Delta® Commercial approved transformers for hardwire operated models.

⚠ WARNING

- **DO NOT** connect power supply until the faucet and hand soap is fully installed and the water supply is fully connected and pressurized to ensure sensor calibration.

⚠ CAUTION

- Confirm the spouts and sensor clips **DO NOT** touch any conductive material, including conductive water lines, metallic sinks, metal overflow, structural supports or other mounting hardware.
- Polymer braided hoses must be used as supply lines.
- To be used with standard liquid soap with a maximum viscosity of 2,800 cPs.
- Not intended for thick lotions, scrubs, soaps with beads or pumice, or alcohol-based hand sanitizers.
- The hardwire converter with AC filter green ground wire **MUST** be connected to a clean building ground source (neutral bus bar).

AVIS

- Les modèles Proximity^{MD} **PEUVENT ÊTRE UTILISÉS** sur des bassins/évier en acier inoxydable et sur tous les autres matériaux de bassin/évier, à l'exception des bassins/évier en métal recouvert d'émail ou les comptoirs ou dossier métalliques.
- Utilisez uniquement les jeux de câbles Delta^{MD} fournis. L'utilisation d'autres câbles que ceux de Delta^{MD}, le découpage ou la division de tout composant annuleront la garantie.
- Utilisez un fil à 3 conducteurs de 18 AWG pour toutes les connexions électriques.
- Utilisez un transformateur approuvé par Delta^{MD} Commercial.

⚠ AVERTISSEMENT

- **DO NOT** connect power supply until the faucet and hand soap is fully installed and the water supply is fully connected and pressurized to ensure sensor calibration.

⚠ ATTENTION

- Confirm the spouts and sensor clips **DO NOT** touch any conductive material, including conductive water lines, metallic sinks, metal overflow, structural supports or other mounting hardware.
- Des tuyaux tressés en polymère doivent être utilisés comme conduites d'alimentation.
- À utiliser avec du savon liquide standard d'une viscosité maximale de 2 800 cPs
- Non prévus pour les lotions épaisses, les savons de gommage, les savons avec microbilles ou pierre ponce, ni pour les désinfectants pour les mains à base d'alcool.
- Le fil de mise à la terre vert du convertisseur à câblage avec filtre **CA DOIT** être branché à une source de mise à la terre propre du bâtiment (barre omnibus neutre).

AVISO

- Los modelos Proximity[®] son **ACEPTABLES PARA SU USO** en lavabos de acero inoxidable y en todos los demás materiales de lavabos, excepto en lavabos metálicos o encimeras metálicas o salpicaderos metálicos, recubiertos de esmalte.
- Utilice únicamente cables suministrados por Delta[®]. Usar cables que no sean de Delta[®], cortar o dividir cualquiera de los componentes anula la garantía.
- Utilice cables de 3 conductores con un calibre de cable estadounidense (AWG) de 18 en todas las conexiones eléctricas.
- Utilice transformadores aprobados por Delta[®] Commercial para los modelos que funcionan con una conexión eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

- **NO** conecte la fuente de alimentación hasta que el grifo y el dispensador de jabón para manos estén completamente instalados y el suministro de agua esté totalmente conectado y presurizado a fin de garantizar que el sensor esté calibrado.

⚠ ATENCION

- Compruebe que los caños vertedores y los sujetadores del sensor **NO** estén en contacto con ningún material conductor, como caños de agua, lavabos metálicos, sumideros metálicos, soportes estructurales u otras herramientas de montaje.
- Deben utilizarse mangueras trenzadas de polímero como líneas de suministro.
- Se debe utilizar con jabón para manos líquido común con una viscosidad máxima de 2,800 cps.
- No está diseñado para funcionar con lociones espesas, exfoliantes, jabones con microesferas o piedra pómez, ni desinfectantes de manos a base de alcohol.
- El convertidor de la conexión eléctrica con un cable de tierra verde con filtro de **CA DEBE** conectarse a una toma de tierra limpia del edificio (barra conductora neutra).

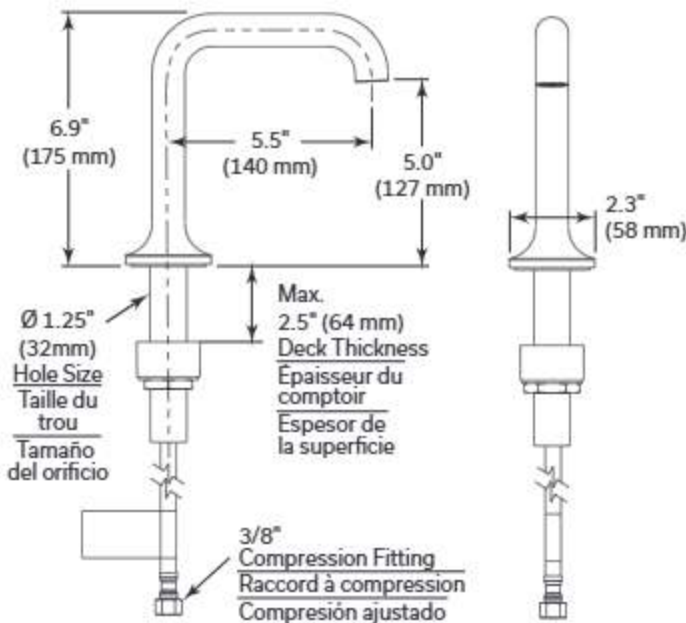
YOU MAY NEED
ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOINSILICONE
ELEMENTOS QUE NECESITARÁ



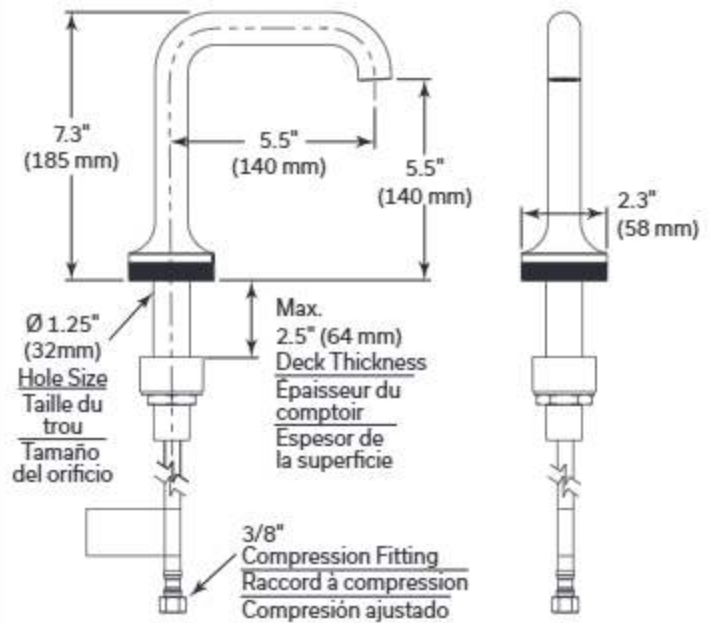
TECHNICAL DATA
DONNÉES TECHNIQUES
DATOS TÉCNICOS

DRIFTEX™ Series
DRIFTEX^{MC} Série
Serie DRIFTEX™

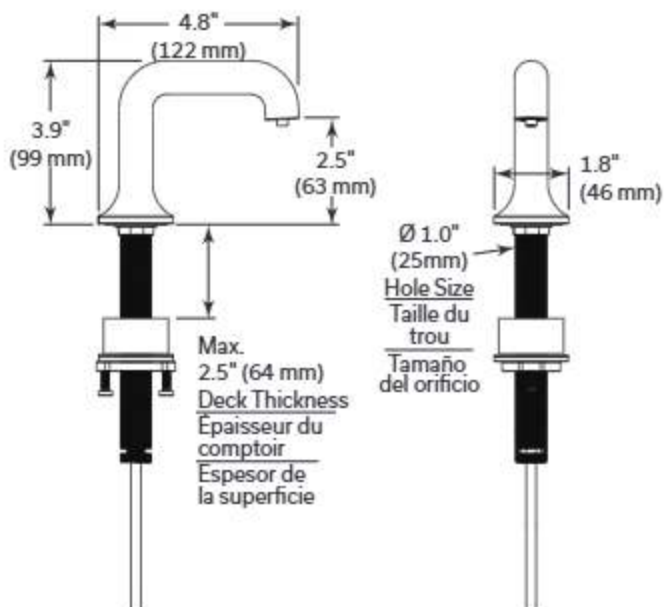
Single Hole Faucet without Black Spacer
Trou unique sans cale d'espacement noire
Grifo de un orificio sin espaciador negro



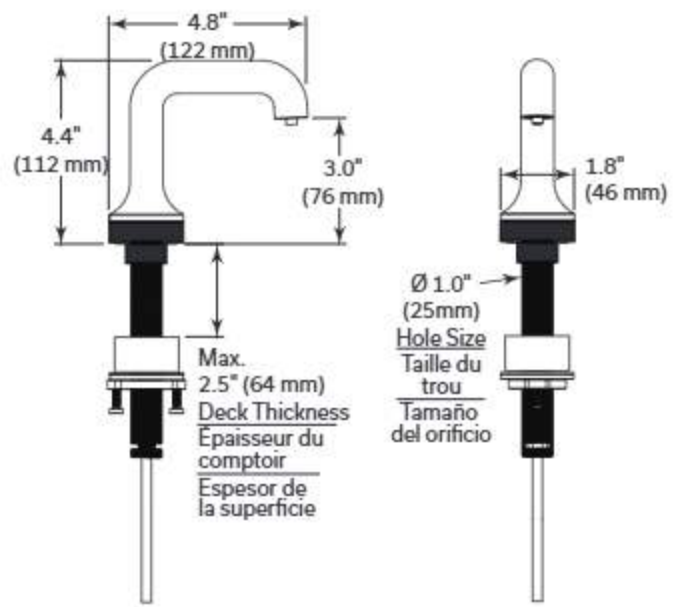
Single Hole Faucet with Black Spacer
Trou unique avec cale d'espacement noire
Grifo de un orificio con espaciador negro



Hand Soap without Black Spacer
Distributeur de savon à mains sans cale d'espacement noire
Jabón para manos sin espaciador negro



Hand Soap with Black Spacer
Distributeur de savon à mains avec cale d'espacement noire
Jabón para manos con espaciador negro



CONTRASTA™ Series

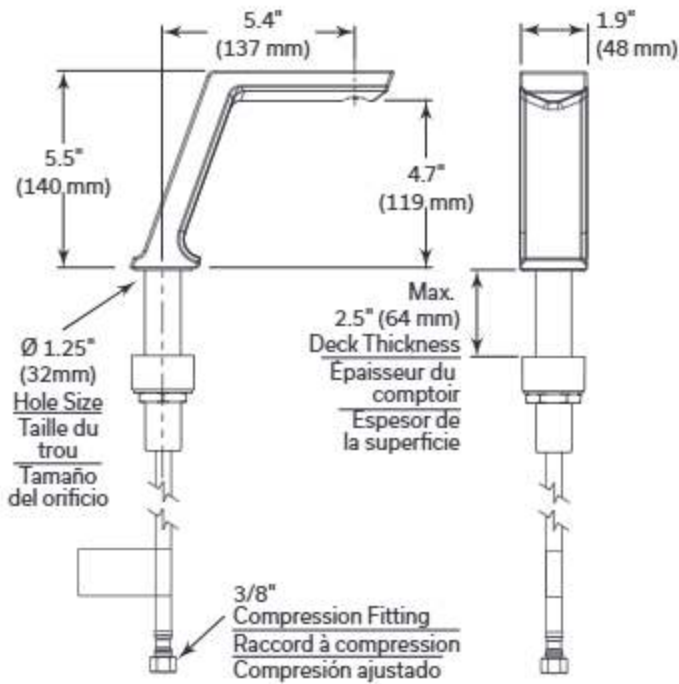
CONTRASTA^{MC} Série

Serie CONTRASTA™

Single Hole Faucet without Black Spacer

Trou unique sans cale d'espaceur noire

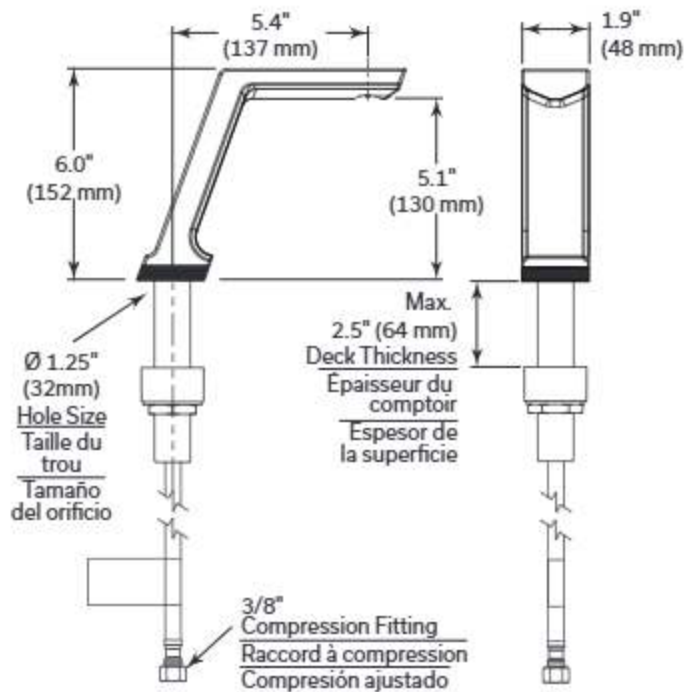
Grifo de un orificio sin espaciador negro



Single Hole Faucet with Black Spacer

Trou unique avec cale d'espaceur noire

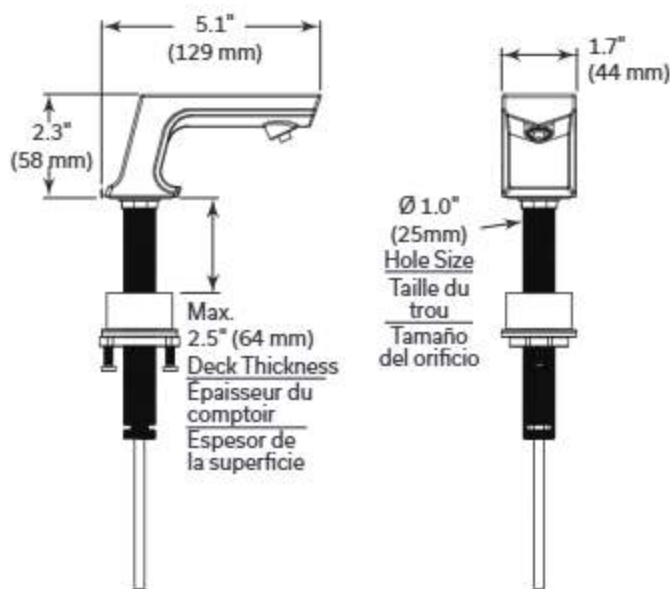
Grifo de un orificio con espaciador negro



Hand Soap without Black Spacer

Distributeur de savon à mains sans cale d'espaceur noire

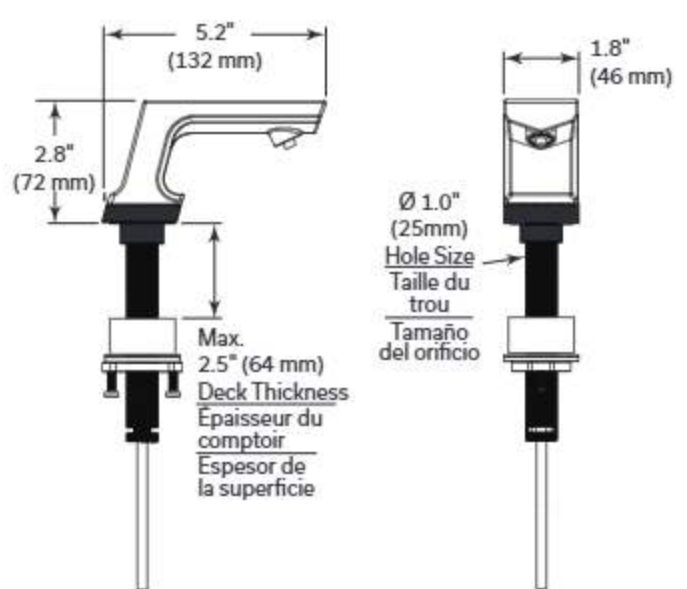
Jabón para manos sin espaciador negro



Hand Soap with Black Spacer

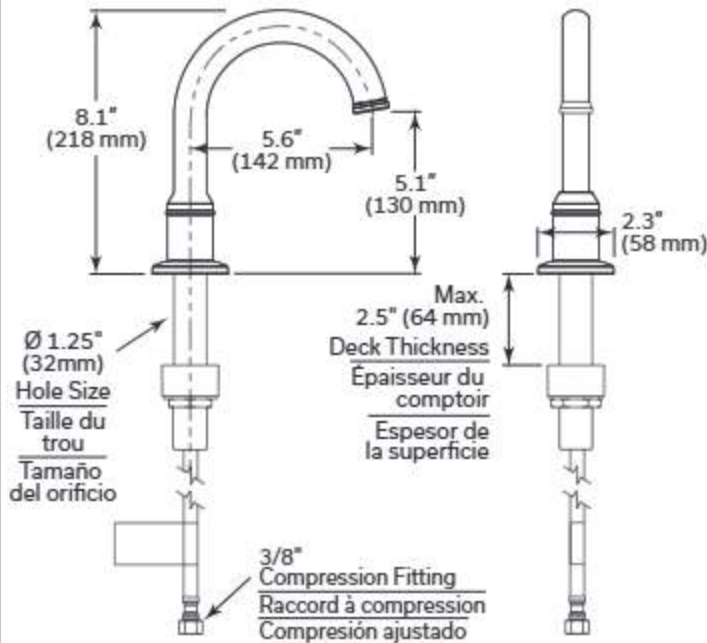
Distributeur de savon à mains avec cale d'espaceur noire

Jabón para manos con espaciador negro

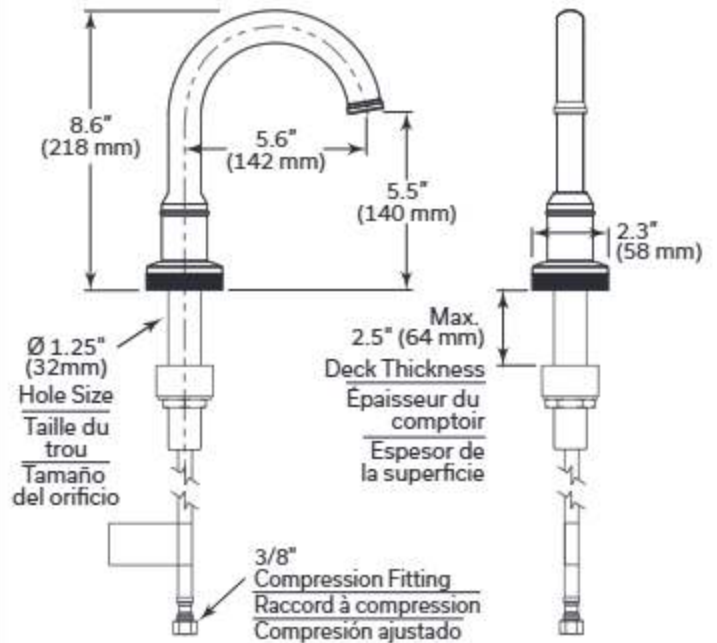


RUSTICA™ Series
RUSTICA^{MC} Série
Serie RUSTICA™

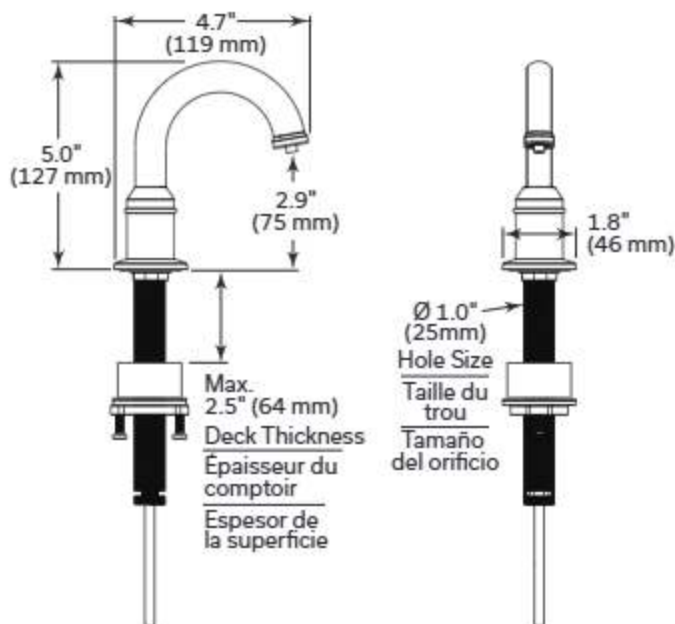
Single Hole Faucet without Black Spacer
Trou unique sans cale d'espaceur noire
Grifo de un orificio sin espaciador negro



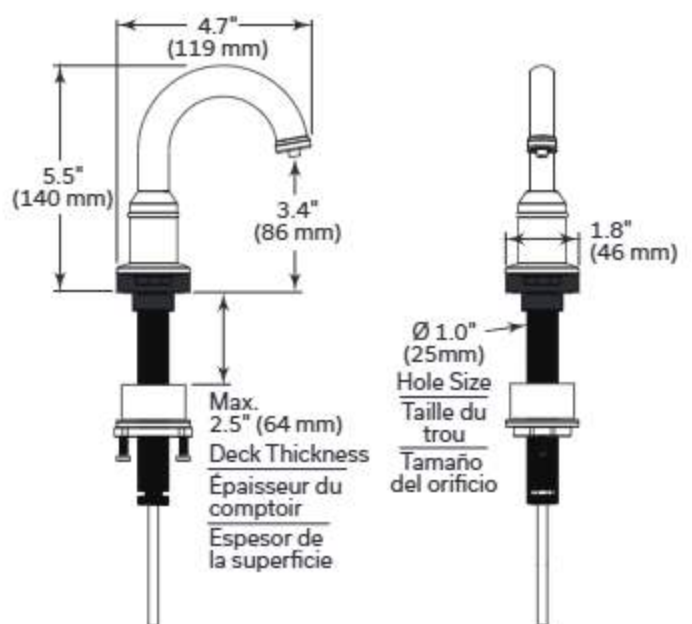
Single Hole Faucet with Black Spacer
Trou unique avec cale d'espaceur noire
Grifo de un orificio con espaciador negro



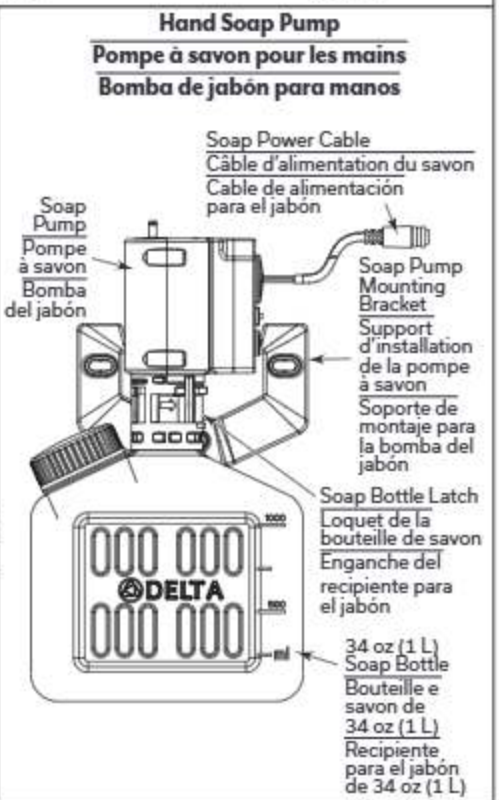
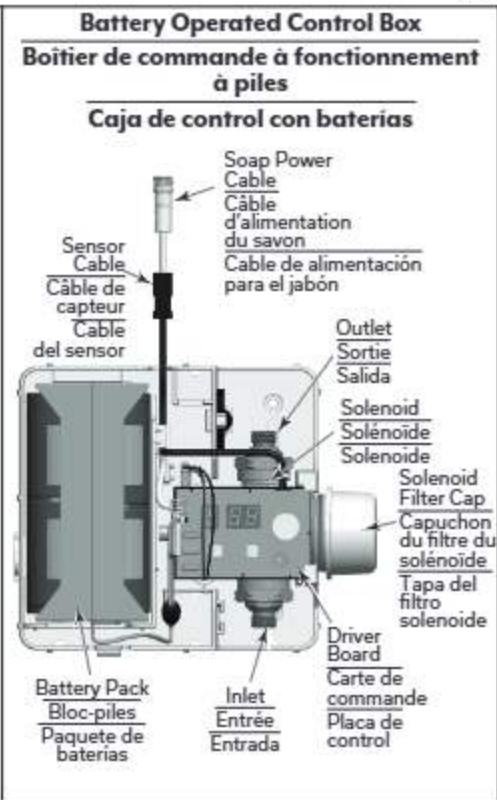
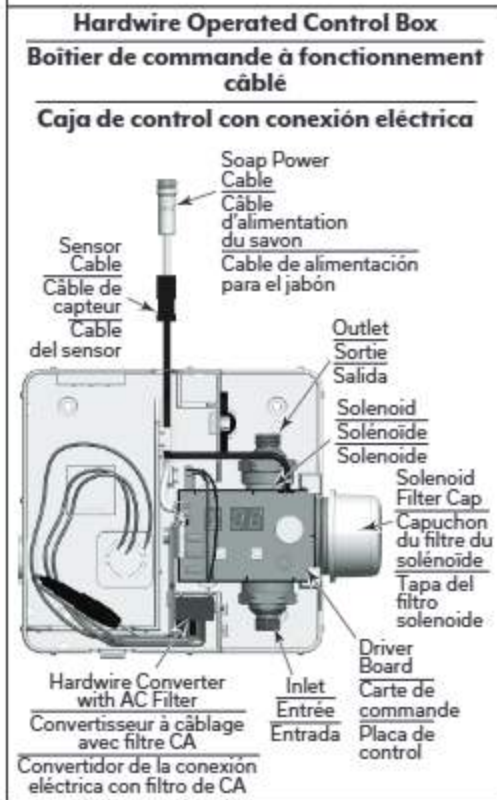
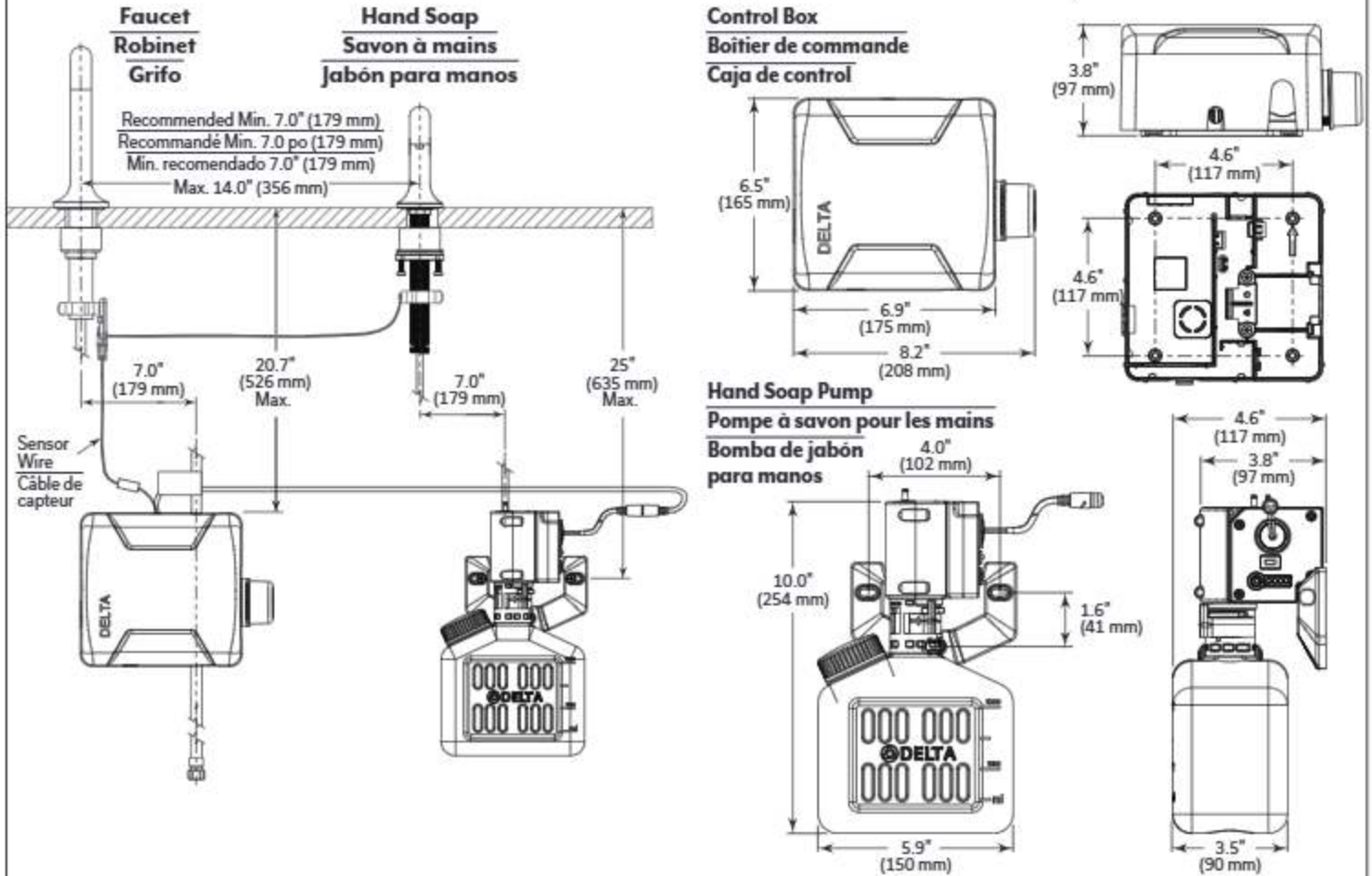
Hand Soap without Black Spacer
Distributeur de savon à mains sans cale d'espaceur noire
Jabón para manos sin espaciador negro



Hand Soap with Black Spacer
Distributeur de savon à mains avec cale d'espaceur noire
Jabón para manos con espaciador negro

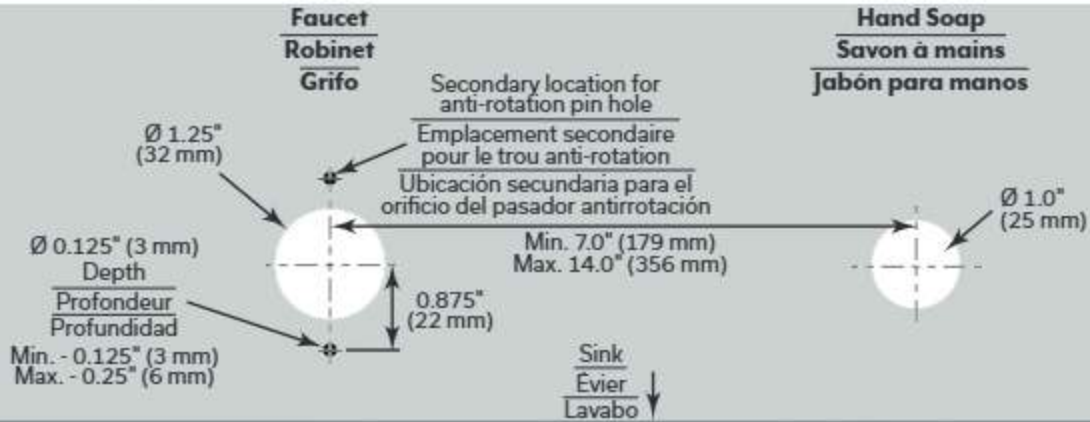


Installation Dimensions (DRIFTEX™ shown)
Dimensions de l'installation (DRIFTEX™ illustré)
Dimensiones de la instalación (se muestra el modelo DRIFTEX™)



Faucet and Soap Body Installation Holes
Orifices d'installation du robinet et du corps de savon
Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón

DRIFTEX™ and/et/y RUSTICA™

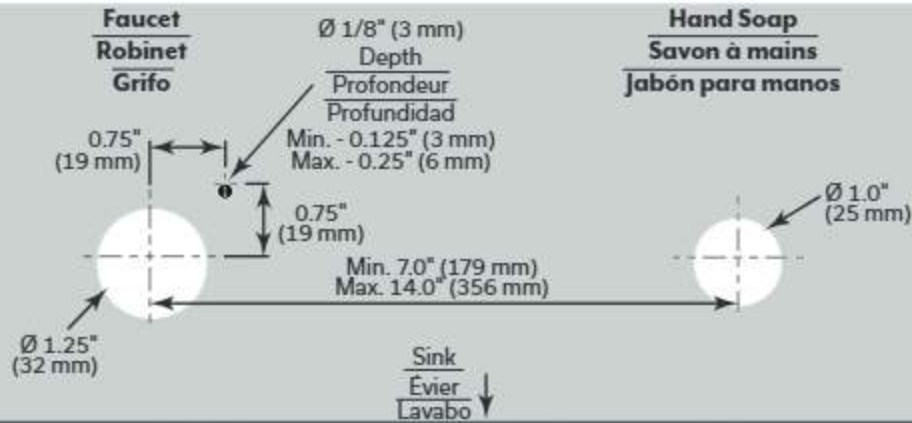


CONTRASTA™

Single Hole with Black Spacer

Trou unique avec cale d'espacement noire

Grifo de un orificio con espaciador negro

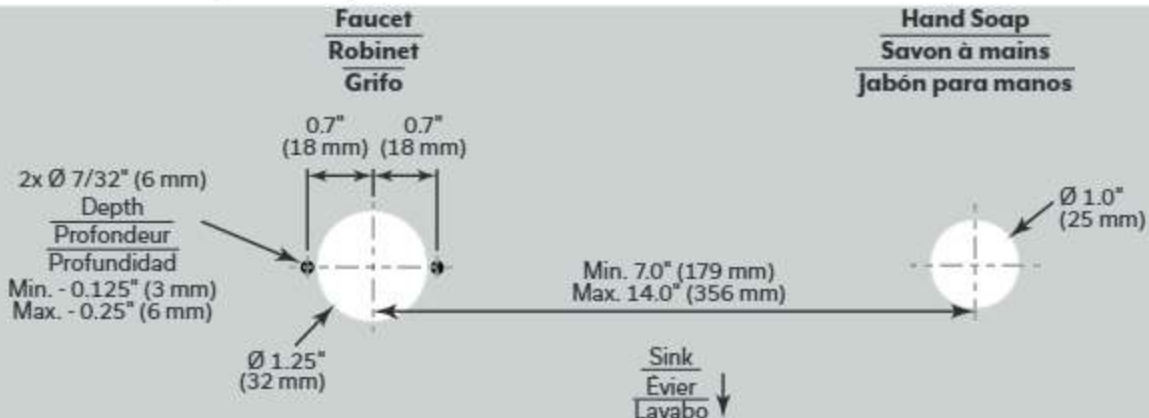


CONTRASTA™

Single Hole without Black Spacer

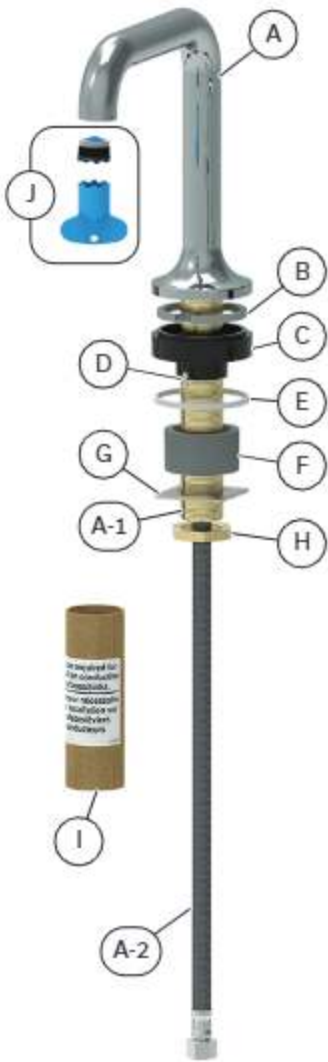
Trou unique sans cale d'espacement noire

Grifo de un orificio sin espaciador negro

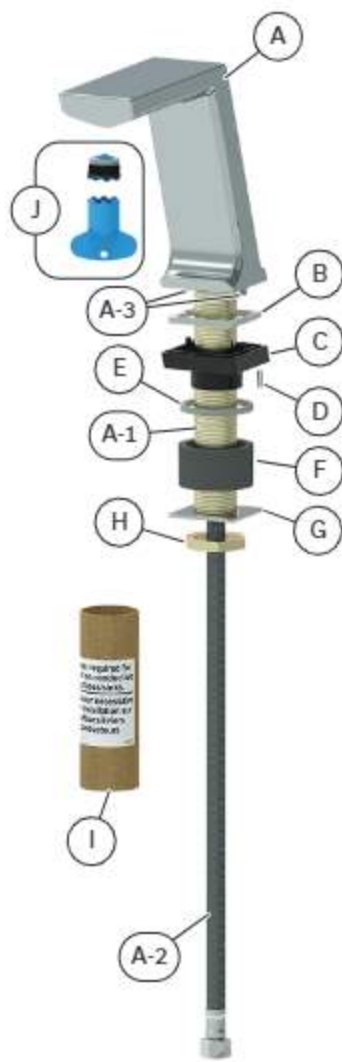


INSTALLATION COMPONENTS
COMPOSANTS DE L'INSTALLATION
COMPONENTES DE INSTALACIÓN

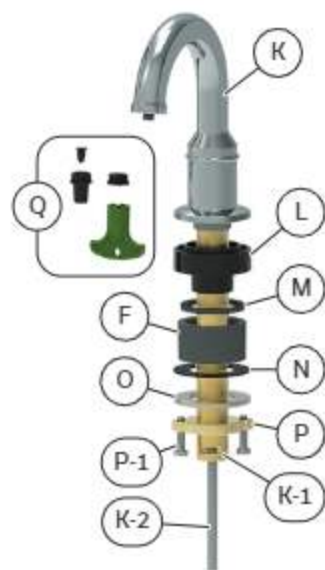
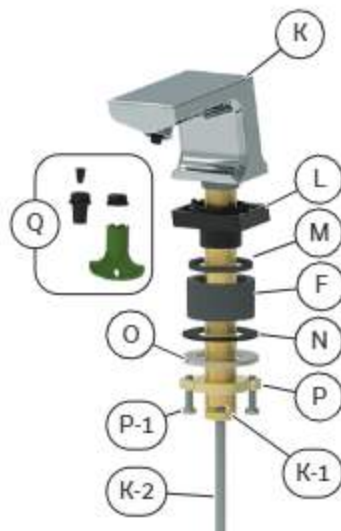
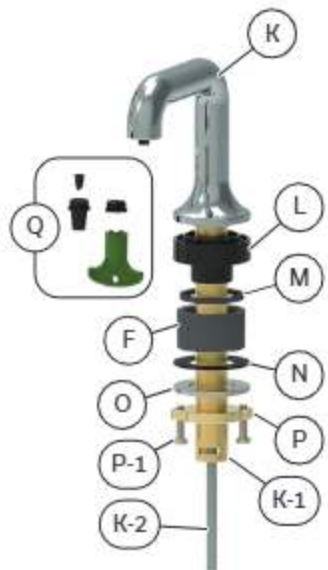
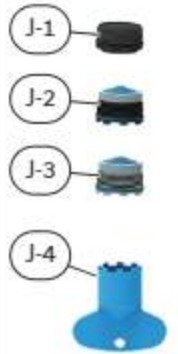
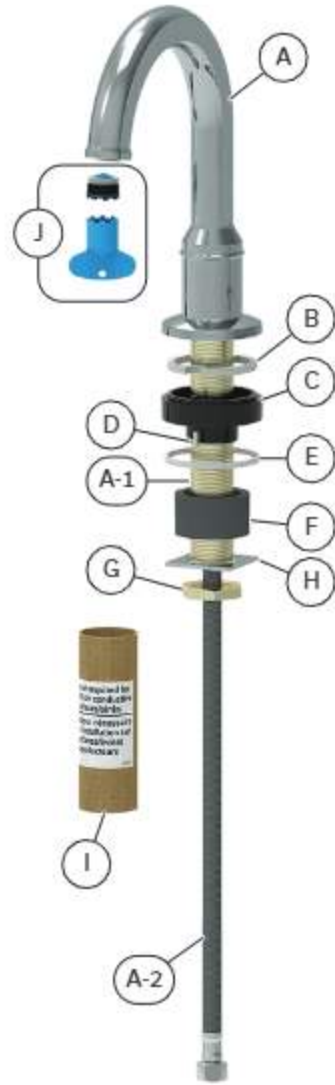
DRIFTEX™



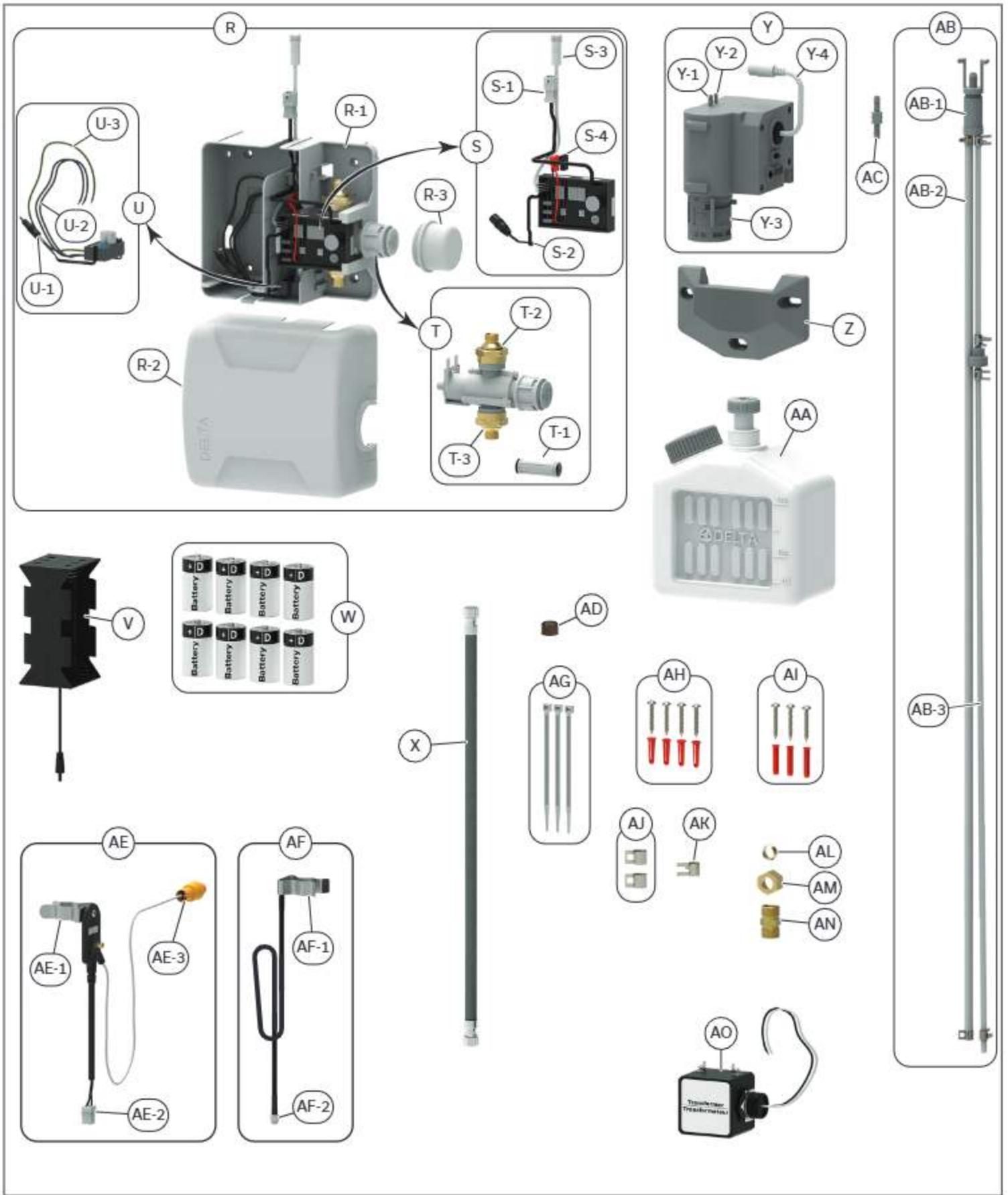
CONTRASTA™



RUSTICA™



Item No. Article N° de artículo	Qty Qté Cant.	Description		Descripción
A	1	Faucet spout assembly	Assemblage du bec du robinet	Montaje de la salida de agua del grifo
A-1		Faucet spout shank	Tige du bec du robinet	Varilla de la salida de agua del grifo
A-2		Polymer braided hose	Boyau tressé en polymère	Manguera trenzada de polímero
A-3		2 - Anti-rotation pins (CONTRASTA™ series only)	2 - Axes anti-rotation (CONTRASTA™ série seulement)	2 - Pasadores antirrotación (solo en la serie CONTRASTA™)
B	1	Spout gasket	Joint du bec	Junta para la salida de agua
C	1	Black spacer	Cale d'espacement noire	Espaciador negro
D	1	Anti-rotation pin	Axe anti-rotation	Pasador antirrotación
E	1	Spacer gasket	Joint de la cale d'espacement	Junta para el espaciador
F	2	Grey bottom spacer	Cale d'espacement inférieure grise	Espaciador inferior gris
G	1	Washer	Rondelle	Arandela
H	1	Lock nut	Ecrou de blocage	Contratuercas
I	1	Protective cardboard sleeve (Recyclable)	Manchon protecteur en carton (Recyclable)	Funda protectora de cartón (reciclable)
J	1	Outlet aerators and tool	Aérateurs de sortie et outil	Aireadores y herramienta para la toma
J-1		Mikado® spray outlet (dark grey)	Sortie de jet Mikado ^{MD} (gris foncé)	Mikado® Salida en pulverización (gris oscuro)
J-2		Aerated outlet (dark grey/blue)	Sortie aérée (gris foncé/bleu)	Salida aireada (gris oscuro/azul)
J-3		Laminar outlet (light grey/blue)	Sortie laminaire (gris pâle/bleu)	Salida laminar (gris claro/azul)
J-4		Outlet tool	Outil de sortie	Herramienta para la toma
K	1	Soap spout assembly	Assemblage du bec à savon	Montaje de la salida de agua para el jabón
K-1		Soap spout shank	Tige du bec à savon	Varilla de la salida de agua para el jabón
K-2		Soap spout hose	Boyau du bec à savon	Manguera para la salida de agua para el jabón
L	1	Black spacer	Cale d'espacement noire	Espaciador negro
M	1	Soap spout gasket	Joint du bec à savon	Junta para la salida de agua para el jabón
N	1	Gasket	Joint	Junta
O	1	Washer	Rondelle	Arandela
P	1	Mounting bracket	Support de montage	Soporte de montaje
P-1		2 Bolts	2 boulons	2 pernos
Q	1	Soap outlets and tool	Sorties de savon et outil	Salidas y herramienta para el jabón
Q-1		Foaming soap outlet	Sortie de savon moussant	Salida de jabón espumoso
Q-2		Liquid soap outlet	Sortie de savon liquide	Salida de jabón líquido
Q-3		Outlet tool	Outil de sortie	Herramienta para la toma



Item No. Article N° de artículo	QTY/ Qté/ Cant.		Description	Description	
	Hardwire Câblé Conexión eléctrica	Battery Batterie Batería			
R	1		Faucet control box assembly (Hardwired Operated Shown)	Sortie d'air (pour savon moussant uniquement)	Montaje de la caja de control del grifo (se muestra el modelo con conexión eléctrica)
R-1			Control box base	Base du boîtier de commande	Base de la caja de control
R-2			Control box lid	Couvercle du boîtier de commande	Tapa de la caja de control
R-3			Control box solenoid cap	Capuchon du solénoïde du boîtier de commande	Tapa del solenoide de la caja de control
S	1		Driver board	Carte de commande	Placa de control
S-1			Driver board sensor connector	Raccord du capteur de la carte de commande	Conector del sensor de la placa de control
S-2			Driver board power connector	Prise d'alimentation de la carte de commande	Conector de alimentación de la placa de control
S-3			Driver board soap pump connector	Raccord de la pompe à savon de la carte de commande	Conector entre la bomba de jabón y la placa de control
S-4			Driver board solenoid red and black wires	Fils rouge et noir du solénoïde de la carte de commande	Cables rojo y negro del solenoide de la placa de control
T	1		Solenoid assembly	Assemblage du solénoïde	Montaje del solenoide
T-1			Solenoid filter	Filtre du solénoïde	Filtro del solenoide
T-2			Solenoid outlet fitting	Raccord de sortie du solénoïde	Adaptador de salida del solenoide
T-3			Solenoid inlet fitting	Raccord d'entrée du solénoïde	Adaptador de entrada del solenoide
U	1	0	Hardwire converter with AC filter	Convertisseur à câblage avec filtre CA	Convertidor de la conexión eléctrica con filtro de CA
U-1			Power output connector	Prise de sortie d'alimentation	Conector de salida de alimentación
U-2			20VA power wires	Fils d'alimentation 20 VA	Cables de alimentación de 20 VA
U-3			Green ground wire	Fil de mise à la terre vert	Cable verde de tierra
V	0	1	Battery holder	Support de batterie	Portabaterías
W	0	8	"D" Alkaline batteries	Piles alcalines « D »	Baterías alcalinas "D"
X	1		Polymer braided hose	Tuyau en polymère tressé	Manguera trenzada de polímero
Y	1		Soap pump	Pompe à savon	Bomba de jabón
Y-1			Soap output	Sortie de savon	Salida del jabón
Y-2			Air output (foaming soap install only)	Sortie d'air (pour savon moussant uniquement)	Salida de aire (instalación solo para jabón espumoso)
Y-3			Soap pump latch	Loquet de la pompe à savon	Cierre de la bomba de jabón
Y-4			Driver board connector	Raccord de la carte de commande	Conector de la placa de control
Z	1		Soap pump mounting bracket	Support de montage de la pompe à savon	Soporte de montaje para la bomba de jabón
AA	1		Soap bottle	Bouteille de savon	Recipiente para el jabón
AB	1		Foaming soap hose assembly	Assemblage du boyau de savon moussant	Montaje de manguera para el jabón espumoso
AB-1			Foaming soap mixing chamber	Chambre de mélange du savon moussant	Cámara de mezcla para el jabón espumoso
AB-2			Soap line	Conduite de savon	Conductos para el jabón
AB-3			Air line (foaming soap install only)	Conduite d'air (pour savon moussant uniquement)	Tubo para el aire (instalación solo para jabón espumoso)
AC	1		Liquid soap hose adapter	Adaptateur pour boyau de savon liquide	Adaptador de la manguera para jabón líquido
AD	1		Flow regulator	Régulateur de débit	Regulador de flujo
AE	1		Faucet sensor module	Module de capteur de robinet	Módulo del sensor del grifo
AE-1			Faucet sensor clip	Pince du capteur de robinet	Sujetador del sensor del grifo
AE-2			Faucet sensor connector	Raccord du capteur de robinet	Conector del sensor del grifo
AE-3			Basin clip	Pince du bassin	Sujetador para el lavabo

Item No. Article N° de artículo	QTY/ Qté/ Cant.		Description	Descripción	
	Hardwire Câblé Conexión eléctrica	Battery Batterie Bateria			
AF	1		Soap sensor module	Module de détection de savon	Módulo del sensor de jabón
AF-1			Soap sensor clip	Pince du capteur de savon	Sujetador del sensor de jabón
AF-2			Soap sensor connector	Raccord du capteur de savon	Conector del sensor de jabón
AG	1		Cable ties	Attaches de câbles	Sujetacables
AH	4		Control box mounting screws and wall anchors	Vis de montage du boîtier de commande et ancrages muraux	Tornillos de montaje para la caja de control y tacos de fijación
AI	3		Soap pump mounting screws and wall anchors	Vis de montage de la pompe à savon et ancrages muraux	Tornillos de montaje para la bomba de jabón y tacos de fijación
AJ	2		Large hose clamps	Grosses brides pour boyau	Abrazaderas para la manguera grande
AK	1		Small hose clamp	Petite bride pour boyau	Abrazadera para la manguera pequeña
AL	1		3/8" Compression sleeve	Gaine de compression de 3/8 po	Funda de compresión de 3/8"
AM	1		3/8" Compression nut	Écrou de compression de 3/8 po	Tuerca de compresión de 3/8"
AN	1		3/8" Union	Union de 3/8 po	Unión de 3/8"
AO	NOT INCLUDED		060704A - Transformer 20VA, 120/24Vac <i>(sold separately)</i>	060704A - Transformateur de 20 VA, 120 / 24 V.c.a. <i>(Vendu séparément)</i>	060704A - Transformador de 20 VA, 120/24 VAC <i>(se vende por separado)</i>

FAUCET AND SOAP BODY INSTALLATION

INSTALLATION DU ROBINET ET DU CORPS DE SAVON

INSTALACIÓN DEL GRIFO Y DE LA UNIDAD PARA EL JABÓN

STEP 1. DRIFTEX™ AND RUSTICA™ FAUCET SPOUT INSTALLATION (see Figure 1) (DRIFTEX™ shown)

⚠ CAUTION

- The black spacer (C) is required when installing faucet onto a conductive surface (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
- The metal on the spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.

- Remove and recycle the protective cardboard sleeve (I).
- Insert the anti-rotation pin (D) into the anti-rotation pin hole, see ["Faucet and Soap Body Installation Holes" on page 11.](#)
- Spout (A) install onto counter-top/sink (SO1^a).**
 - Installation without the black spacer (C), see Figure 1A. Install the spout gasket (B) onto the spout shank (A-1).
 - Installation with the black spacer (C), see Figure 1B. Install the black spacer (C) and spacer gasket (E) onto the spout shank (A-1).

NOTICE When using the black spacer (C) the spout gasket (B) is not used.

- Insert the assembly into the counter-top/sink (SO1^a) aligning the anti-rotation pin (D).
- Secure the spout body (A) to counter-top/sink (SO1^a) using the grey bottom spacer (F), washer (G), lock nut (H).

NOTICE

- Ensure open side of grey bottom spacer (F) is facing the basin.
- Use of silicone is only required if the spout gasket (B) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten the lock nut (H) to avoid component damage.

ÉTAPE 1. INSTALLATION DU BEC DE ROBINET DRIFTEX^{MC} ET RUSTICA^{MC} (voir Figure 1) (DRIFTEX^{MC} illustré)

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
- Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices, car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.

- Retirez et recyclez le manchon de protection en carton (I).
- Insérez l'axe anti-rotation (D) dans le trou de l'axe anti-rotation, voir [« Orifices d'installation du robinet et du corps de savon » à la page 11.](#)
- Installation du bec (A) sur le comptoir/évier (SO1^a).**
 - Installation sans la cale d'espacement noire (C), voir la figure 1A. Installer le joint du bec (B) sur la tige du bec (A-1).
 - Installation avec la cale d'espacement noire (C), voir la figure 1B. Insérez la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale (E) sur la tige du bec (A-1).

AVIS Lorsqu'on utilise la cale d'espacement noire (C), le joint du bec (B) n'est pas utilisé.

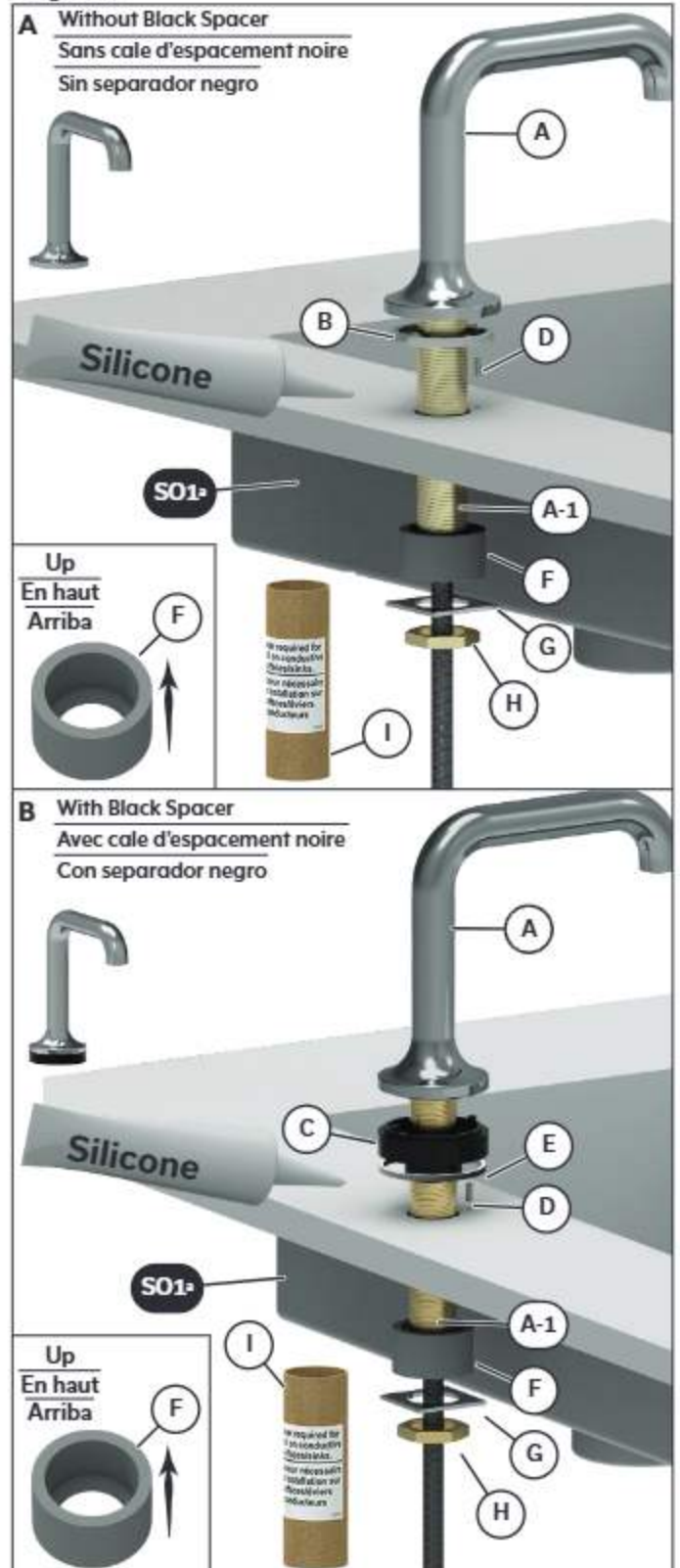
- Insérez l'ensemble dans le trou du comptoir/évier (SO1^a) en alignant l'axe anti-rotation (D).
- Fixez le corps du bec (A) au comptoir/évier (SO1^a) en utilisant la cale d'espacement inférieure grise (F), la rondelle (G) et l'écrou de blocage (H).

AVIS

- Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (F) est tourné vers le haut.
- Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) ou la cale d'écartement (E) est coupée, non utilisée, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop l'écrou de blocage (H) pour éviter d'endommager les composantes.

Figure 1



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 1. INSTALACIÓN DE LA SALIDA DE AGUA DEL GRIFO DEL MODELO DRIFTEX™ Y RUSTICA™ (consulte la figura 1) (se muestra el modelo DRIFTEX™)

⚠ ATENCION

- Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo sobre una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla de la salida de agua (A-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. Retire y recicle la funda protectora de cartón (I).
 2. Inserte el pasador antirrotación (D) en el orificio del pasador antirrotación, consulte la sección titulada, see ["Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón" en la página 11.](#)
 3. **La salida de agua (A) se instala en la encimera/en el lavabo (SO1^a).**
 - a. Para ver la instalación sin el espaciador negro (C), consulte la figura 1A. Instale la junta para la salida de agua (B) en la varilla del caño vertedor (A-1).
 - b. Para ver la instalación con el espaciador negro (C), consulte la figura 1B. Instale el espaciador negro (C) y la junta para el espaciador (E) en la varilla del caño vertedor (A-1).

AVISO Cuando se utiliza el espaciador negro (C), no se utiliza la junta para el caño vertedor (B).

4. Inserte el montaje en la encimera/en el lavabo (SO1^a) alineando el pasador antirrotación (D).
5. Fije el cuerpo de la salida de agua (A) a la encimera/al lavabo (SO1^a) utilizando el espaciador inferior gris (F), la arandela (G) y la contratuerca (H).

AVISO

- Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.
- El uso de silicona solo es necesario si la junta para el caño vertedor (B) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

⚠ ATENCION **NO** apriete demasiado la contratuerca (H) para evitar daños en los componentes.

STEP 2. CONTRASTA™ FAUCET SPOUT INSTALLATION (see Figure 2)

⚠ CAUTION

- The black spacer (C) is required when installing faucet onto a conductive surface (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
- The metal on the faucet spout shank (A-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.

1. Remove and recycle the protective cardboard sleeve (I).
2. Insert the anti-rotation pin (D) into the anti-rotation pin hole, see ["Faucet and Soap Body Installation Holes"](#) on page 11.
3. **Spout (A) install onto counter-top/sink (SO1^a).**
 - a. Installation without the black spacer (C), see Figure 2A. Install the spout gasket (B) onto the faucet spout shank (A-1).
 - b. Installation with the black spacer (C), see Figure 2B. Install the black spacer (C) and spacer gasket (E) onto the faucet spout shank (A-1).

NOTICE

- When using the black spacer (C) the spout gasket (B) is not used.
4. Insert the assembly into the counter-top/sink (SO1^a).
 - a. Installation without the black spacer (C), aligning the anti-rotation pins (A-3) into the holes in the counter-top/sink (SO1^a).
 - b. Installation with the black spacer (C), aligning the anti-rotation pin (D) into the bottom of the black spacer (C).
 5. Secure the spout body (A) to counter-top/sink (SO1^a) using the grey bottom spacer (F), washer (G), lock nut (H).

NOTICE

- Ensure open side of grey bottom spacer (F) is facing the basin.
- Use of silicone is only required if the spout gasket (B) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION DO NOT over-tighten the lock nut (H) to avoid component damage.

ÉTAPE 2. INSTALLATION DU BEC DE ROBINET CONTRASTA™ (voir Figure 2)

⚠ ATTENTION

- La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
- Le métal de la tige du bec du robinet (A-1) **NE DOIT PAS** toucher de surfaces conductrices, car le capteur risque de ne pas s'étalonner ou de ne pas fonctionner correctement.

1. Retirez et recyclez le manchon de protection en carton (I).
2. Insérez l'axe anti-rotation (D) dans le trou de l'axe anti-rotation, voir [« Orifices d'installation du robinet et du corps de savon »](#) à la page 11.
3. **Installation du bec (A) sur le comptoir/évier (SO1^a).**
 - a. Installation sans la cale d'espacement noire (C), voir Figure 2A. Installez le joint du bec (B) sur la tige du bec du robinet (A-1).
 - b. Installation avec la cale d'espacement noire (C), voir Figure 2B. Installez la cale d'espacement noire (C) et le joint de la cale d'espacement (E) sur la tige du bec du robinet (A-1).

AVIS

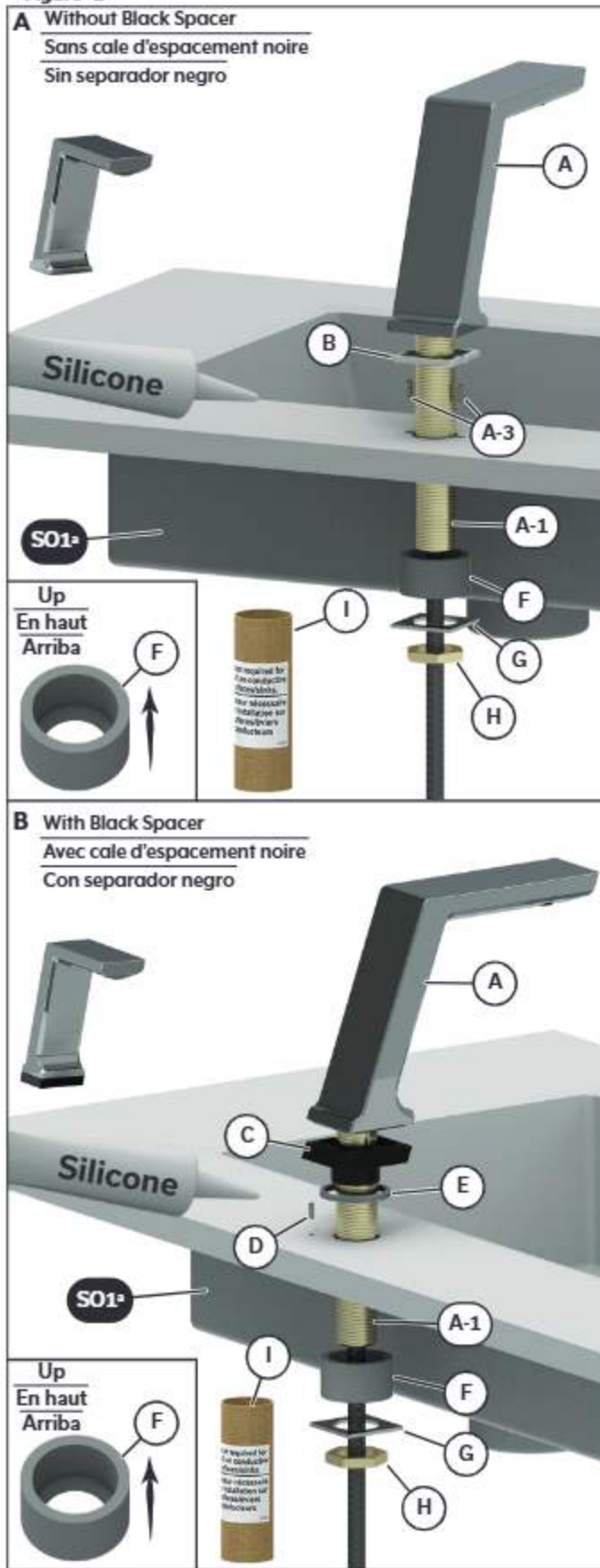
- Lorsqu'on utilise la cale d'espacement noire (C), le joint du bec (B) n'est pas utilisé.
4. Insérez l'assemblage dans le comptoir/l'évier (SO1^a).
 - a. Installation sans la cale d'espacement noire (C), en alignant les axes anti-rotation (A-3) dans les orifices du comptoir/de l'évier (SO1^a).
 - b. Installation avec la cale d'espacement noire (C), en alignant l'axe anti-rotation (D) dans le fond de la cale d'espacement noire (C).
 5. Fixez le corps du bec (A) au comptoir/à l'évier (SO1^a) à l'aide de la cale d'espacement inférieure grise (F), de la rondelle (G) et de l'écrou de blocage (H).

AVIS

- Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (F) est tourné vers le haut.
- Utilisez du silicone seulement si le joint du bec (B) ou la cale d'écartement (E) est coupée, non utilisée, ou si vous effectuez une installation sur une surface irrégulière.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop l'écrou de blocage (H) pour éviter d'endommager les composantes.

Figure 2



PASO 2. INSTALACIÓN DE LA SALIDA DE AGUA DEL GRIFO DEL MODELO CONTRASTA™ (consulte la Figura 2)

⚠ ATENCIÓN

- Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo sobre una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla de la salida de agua del grifo (A-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. Retire y recicle la funda protectora de cartón (I).
 2. Inserte el pasador antirrotación (D) en el orificio del pasador antirrotación, consulte la sección titulada ["Orificios en la instalación del grifo y de la unidad para el jabón" en la página 11](#).
 3. **La salida de agua (A) se instala en la encimera/en el lavabo (SO1ª).**
 - a. Para ver la instalación sin el espaciador negro (C), consulte la Figura 2A. Instale la junta para la salida de agua (B) en la varilla de la salida de agua del grifo (A-1).
 - b. Para ver la instalación con el espaciador negro (C), consulte la Figura 2B. Instale el espaciador negro (C) y la junta para el espaciador (E) en la varilla de la salida de agua del grifo (A-1).

AVISO Cuando se utiliza el espaciador negro (C), no se utiliza la junta para la salida de agua (B).

4. Introduzca el montaje en la encimera/en el lavabo (SO1ª).
 - a. En la instalación sin el separador negro (C), hágalo alineando los pasadores antirrotación (A-3) en los orificios de la encimera/del lavabo (SO1ª).
 - b. En la instalación con el espaciador negro (C), hágalo alineando el pasador antirrotación (D) en la parte inferior del espaciador negro (C).
5. Fije el cuerpo de la salida de agua (A) a la encimera/al lavabo (SO1a) utilizando el espaciador inferior gris (F), la arandela (G) y la contratuerca (H).

AVISO

- Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.
- El uso de silicona solo es necesario si la junta para la salida de agua (B) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

⚠ ATENCIÓN **NO** apriete demasiado la contratuerca (H) para evitar daños en los componentes.

STEP 3. SOAP SPOUT INSTALLATION (see Figure 3) (DRIFTEX™ shown)

⚠ CAUTION

- When installing the soap spout (K) we recommend a **MINIMUM** of 7.0" (179 mm) between the faucet spout (A) and the soap spout (K).
 - The black spacer (L) is required when installing faucet onto a conductive surface (metal sink, screws, drainage), as the sensor may not calibrate or function properly.
 - The metal on the spout shank (K-1) **MUST NOT** touch any conductive surfaces, as the sensor may not calibrate or function properly.
- Soap Spout (K) install onto counter-top/sink (SO1^a).**
 - Installation without the black spacer (L), see Figure 3A. Install the soap spout gasket (M) onto the soap spout shank (K-1).
 - Installation with the black spacer (L), see Figure 3B. Install the black spacer (L) and soap spout gasket (M) onto the soap spout shank (K-1).
 - Insert the assembly into the counter-top/sink (SO1^a).
 - Secure the soap spout assembly (K) to counter-top/sink (SO1^a) using the grey bottom spacer (F), gasket (N), washer (O) and mounting bracket (P).
 - Thread the mounting bracket (P) to the top of the soap spout shank (K-1) and secure in place with the 2 bolts (P-1) using a Philips screwdriver.

NOTICE

- Ensure open side of grey bottom spacer (F) is facing the basin.
- Use of silicone is only required if the soap spout gasket (M) or spacer gasket (E) is cut, not used, or you are mounting on an uneven surface.

⚠ CAUTION DO NOT overtighten the mounting bracket (P) and bolts (P-1) to avoid component damage.

ÉTAPE 3. INSTALLATION DU BEC À SAVON (voir Figure 3) (DRIFTEX^{mc} illustré)

⚠ ATTENTION

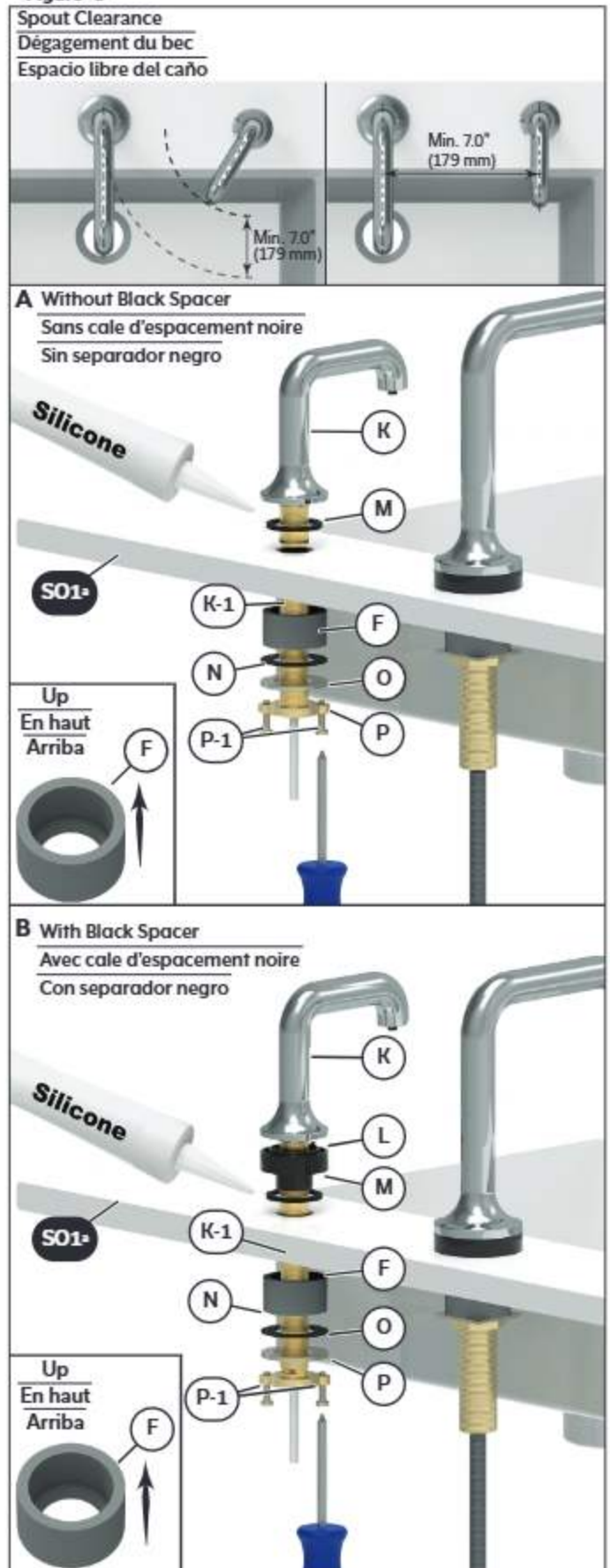
- Lors de l'installation du bec à savon (K), nous recommandons une distance **MINIMALE** de 7 po (179 mm) entre le bec du robinet (A) et le bec à savon (K).
 - La cale d'espacement noire (C) est nécessaire lors de l'installation du robinet sur une surface conductrice (évier métallique, vis, drain), car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
 - Le métal de la tige du bec (A-1) **NE DOIT PAS** toucher les surfaces conductrices, car le capteur pourrait ne pas s'étalonner ou fonctionner correctement.
- Le bec à savon (K) s'installe sur le comptoir/l'évier (SO1^a).**
 - Installation sans la cale d'espacement noire (L), voir Figure 3A. Installez le joint du bec à savon (M) sur la tige du bec à savon (K-1).
 - Installation avec la cale d'espacement noire (L), voir Figure 3B. Installez la cale d'espacement noire (L) et le joint du bec à savon (M) sur la tige du bec à savon (K-1).
 - Insérez l'assemblage dans le comptoir/l'évier (SO1^a).
 - Fixez l'assemblage du bec à savon (K) au comptoir/l'évier (SO1^a) à l'aide de la cale d'espacement inférieure grise (F), du joint (N), de la rondelle (O) et du support de montage (P).
 - Vissez le support de montage (P) au haut de la tige du bec à savon (K-1) et fixez-le en place avec les 2 boulons (P-1) à l'aide d'un tournevis Phillips.

AVIS

- Assurez-vous que le côté ouvert de la cale d'espacement inférieure grise (F) est orienté vers le bassin.
- L'utilisation de silicone n'est nécessaire que si le joint du bec à savon (M) ou le joint de la cale d'espacement (E) est coupé, n'est pas utilisé ou est monté sur une surface irrégulière.

⚠ ATTENTION NE SERREZ PAS trop le support de montage (P) ni les boulons (P-1) pour éviter d'endommager les composants.

Figure 3



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 3. INSTALACIÓN DEL DISPENSADOR DE JABÓN (consulte la Figura 3) (se muestra el modelo DRIFTEX™)

⚠️ ATENCIÓN

- Cuando instale el caño de jabón (K), recomendamos un MÍNIMO de 7.0" (179 mm) entre el caño del grifo (A) y el caño de jabón (K).
 - Se necesita el espaciador negro (C) cuando se instala el grifo en una superficie conductora (lavabo metálico, tornillos, desagüe), dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
 - El metal de la varilla del dispensador (K-1) **NO DEBE** estar en contacto con ninguna superficie conductora, dado que el sensor podría no calibrarse ni funcionar correctamente.
1. **El dispensador de jabón (K) se instala en la encimera/en el lavabo (SO1ª).**
 - a. Para ver la instalación sin el separador negro (L), consulte la figura 3A. Instale la junta para el dispensador de jabón (M) en la varilla del dispensador de jabón (K-1).
 - b. Para ver la instalación con el espaciador negro (L), consulte la Figura 3B. Instale el espaciador negro (L) y la junta para el dispensador de jabón (M) en la varilla del dispensador de jabón (K-1).
 2. Introduzca el montaje en la encimera/en el lavabo (SO1ª).
 3. Fije el montaje del caño vertedor del jabón (K) a la encimera/al lavabo (SO1a) utilizando el espaciador inferior gris (F), la junta (N), la arandela (O) y el soporte de montaje (P).
 4. Enrosque el soporte de montaje (P) en la parte superior de la varilla del dispensador de jabón (K-1) y fíjelo en su sitio con los 2 pernos (P-1) utilizando un desarmador de cruz.

AVISO

- Asegúrese de que el lado abierto del espaciador inferior gris (F) esté orientado hacia el lavabo.
- El uso de silicona solo es necesario si la junta para el dispensador de jabón (M) o la junta para el espaciador (E) está cortada, no se utiliza o se monta sobre una superficie irregular.

⚠️ **ATENCIÓN** NO ajuste excesivamente el soporte de montaje (P) y los pernos (P-1) para evitar daños en los componentes.

STEP 4. FLUSH WATER SUPPLY LINES (see Figure 4) (DRIFTEX™ shown)

NOTICE

- A polymer braided hose must be used to connect to the water supply stop for proper faucet function.
 - There are 3 different outlet aerators and tool (J) that comes with each model:
 - a. Mikado® spray outlet (dark grey) (J-1) (Shown)
 - b. Aerated outlet (dark grey/blue) (J-2)
 - c. Laminar outlet (light grey/blue) (J-3)
1. Install the polymer braided hose (X) to the water supply (SO2ª).
 2. Connect the other end of the polymer braided hose (X) to the 3/8" union (AN).
 3. Connect the end of the polymer braided hose (A-2) from the faucet spout assembly (A) to the 3/8" Union (AN).
 4. Turn **"ON"** the water supply stop (SO2ª) and flush the lines for 1 minute.
 5. Turn **"OFF"** the water supply stop (SO2ª).
 6. Install the outlet aerator (Mikado® spray) (J-1) into the faucet spout assembly (A) using the outlet tool (J-4).

⚠️ **CAUTION** When installing the outlet aerator (Mikado® spray) (J-1) ensure it is secured tightly.

7. Turn **"ON"** the water supply stop (SO2ª) and check for leaks at the outlet.
8. Turn **"OFF"** the water supply stop (SO2ª) and remove the 3/8" union (AN).

ÉTAPE 4. RINCER LES LIGNES D'ALIMENTATION EN EAU (voir Figure 4) (DRIFTEX™ illustré)

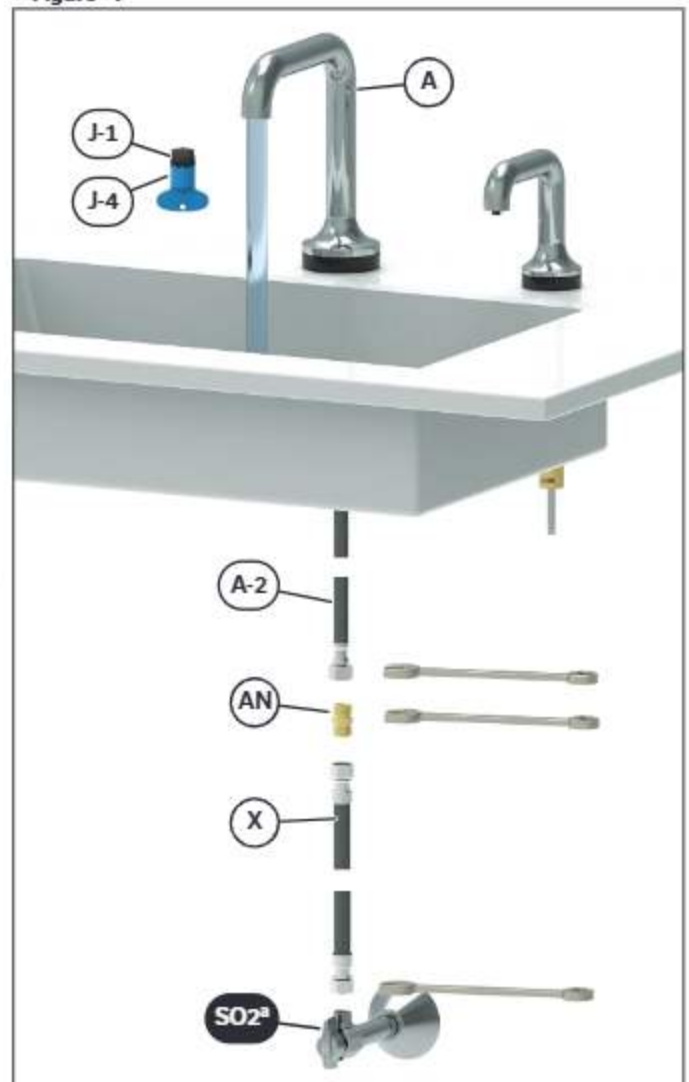
AVIS

- Un tuyau en polymère tressé doit être utilisé pour connecter à l'arrêt d'alimentation en eau pour le bon fonctionnement du robinet.
 - Il existe 3 aérateurs de sortie différents et un outil (J) fourni avec chaque modèle :
 - a. Sortie de jet Mikado™ (gris foncé) (J-1) (illustré)
 - b. Sortie en aéré (gris foncé/bleu) (J-2)
 - c. Sortie laminaire (gris clair/azul) (J-3)
1. Installer le tuyau en polymère tressé (X) pour l'alimentation en eau (SO2ª).
 2. Connecter l'autre extrémité du tuyau en polymère tressé (X) à l'union de 3/8 po (AN).
 3. Raccordez l'extrémité du boyau tressé en polymère (A-2) de l'assemblage du bec du robinet (A) à l'union de 3/8 po (AN).
 4. Ouvrir l'arrêt de l'alimentation en eau (SO2ª) « ON » et rincez les lignes pendant 1 minute.
 5. Fermez l'arrêt d'alimentation en eau (SO2ª) (« OFF »).
 6. Installez l'aérateur de sortie (pulvérisateur Mikado®) (J-1) dans l'assemblage du bec du robinet (A) à l'aide de l'outil de sortie (J-4).

⚠️ **ATTENTION** Lors de l'installation de l'aérateur de sortie (pulvérisateur Mikado®) (J-1), veillez à ce qu'il soit bien fixé.

7. Mettez en marche l'arrêt d'alimentation en eau (SO2ª) et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites à la sortie.
8. Couper l'alimentation en eau (SO2ª) et retirer le raccord 3/8 po (AN).

Figure 4



ª Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 4. LÍNEAS DE SUMINISTRO DE DESCARGA DE AGUA (consulte la Figura 4) (se muestra el modelo DRIFTEX™)

AVISO

- Para que el grifo funcione correctamente, debe utilizarse una manguera trenzada de polímero para conectarla a la llave de paso del agua.
 - Hay 3 aireadores para la toma diferentes y la herramienta (J) que viene con cada modelo:
 - a. Mikado® Salida en pulverización (gris oscuro) (J-1) (se muestra)
 - b. Salida aireada (gris oscuro/azul) (J-2)
 - c. Salida laminar (gris claro/azul) (J-3)
1. Conecte la manguera trenzada de polímero (X) al suministro de agua (SO2a).
 2. Conecte el otro extremo de la manguera trenzada de polímero (X) a la unión de 3/8" (AN).
 3. Conecte el extremo de la manguera trenzada de polímero (A-2) del montaje del caño vertedor del grifo (A) a la unión de 3/8" (AN).
 4. Abra la llave de paso del agua (SO2a) y deje correr el agua durante 1 minuto.
 5. Cierre la llave de paso del agua (SO2a).
 6. Instale el aireador para la toma (espray Mikado®) (J-1) en el montaje de la salida del agua del grifo (A) utilizando la herramienta para la toma (J-4).
- ⚠ ATENCION** Al instalar el aireador para la toma (espray Mikado®) (J-1), asegúrese de que esté bien ajustado.
7. Abra la llave de paso del agua (SO2a) y compruebe si hay pérdidas en la conexión de la toma.
 8. Cierre la llave de paso del agua (SO2a) y retire la unión de 3/8" (AN).